



România liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XV Nr. 3879

4 pagini—20 bani

Vineri 29 martie 1957

O PRIMIRE SĂRBĂTOREASCĂ

Populația capitalei Republicii Populare Bulgaria a făcut delegației guvernamentale și de partid a Republicii Populare Române

Ieri seară, în gara orașului Sofia

Prin telefon de la trimisul nostru special



Înainte de plecare, în gara Băneasa

Foto: AGERPRES

Plecarea delegației din București

Joi dimineața a părăsit Capitala plecat spre Sofia delegația guvernamentală și de partid a Republicii Populare Române care, la invitația guvernului R. P. Bulgaria și a C.C. al Partidului Comunist Bulgar, va face o vizită oficială în R. P. Bulgaria.

Delegația este formată din tovarășii: Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al P.M.R., membru în Prezidiul Marii Adunări Naționale, conducătorul delegației, Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Petre Borilă, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Leonida Răutu, membru suplent al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Grigore Preoteasa, ministrul Afacerilor Externe, membru al C.C. al P.M.R., G. Gaston-Marin, președintele Comitetului de Stat al Planificării.

Din delegație face parte de asemenea tov. Mihail Roșianu, ambasadorul R.P.R. în Sofia.

Delegația este însoțită de funcționari superiori de stat, experți, ziariști.

Împreună cu delegația a plecat de asemenea Stelian Pavlov, ambasadorul R. P. Bulgaria la București.

La plecare, în gara Băneasa, erau prezenți tovarășii: Gheorghe Apostol, Emil Bodnăraș, Nicolae Ceaușescu, Iosif Chisinevski, Miron Constantinescu, Alexandru Drăghici, Alexandru Moghioros, Constantin Pirvulescu, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.M.R., D. Coliu, L. Sălăjan, St. Voitec, membri supleanți ai Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Al. Birlădeanu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, J. Fazekas, V. Gheorghiu, secretari ai C.C. al P.M.R., A. Molescu, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, A. Bunaciu, secretarul Prezidiului Marii Adunări Naționale, Alex. Augustin, S. Bughici, P. Costache, I. Cozma, Constantin Crăciun, Fl. Dănilăch, Gh. Diaconescu, M. Florescu, general-maior Ion Gheorghe, Gh. Hossu, Th. Iordăchescu, dr. Voinea Marinescu, I. Măneș, M. Mujic, P. Niculescu-Mizil, L. Pan, Petre Lupu, Gherasim Popa, A. Stancu, B. Solomon, M. Sorban, Ghizela Vădeș, A. Vîjoli, membri ai C.C. al P.M.R., al guvernului, deputați înalt funcționari de stat, conducători ai organizațiilor obștești, oameni ai muncii din Capitală.

Au fost de față și șefii unor misiuni diplomatice acreditate la București, membrii Ambasadei R. P. Bulgaria în R.P.R. și alți membri ai corpului diplomatic.

O gardă militară dă onorul. Fanfara intonează Imnul de Stat al R.P.R.

Tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica trec în revistă trupa.

Membrii delegației își lasă rămas bun de la cei veniți să-i conducă, apoi au loc în trenul special care părăsește gara Băneasa.

Pînă la punctul de frontieră Giurgiu membrii delegației au fost însoțiți de tovarășii Gheorghe Apostol și Emil Bodnăraș.

La frontiera dintre țara noastră și R. P. Bulgaria

În gara Giurgiu, numeroși oameni ai muncii au salutet călduros pe membrii delegației române.

La Podul Prieteniei de peste Dunăre o gardă militară a trupelor de grăniceri a dat onorul.

La intrarea pe teritoriul bulgar membrii delegației române au fost întâmpinați călduros de numeroși oameni ai muncii bulgari, de reprezentanți ai organizațiilor de partid și de masă locale.

Pe marșul coloane ale podului fluturau înălțate steaguri tricolore românești și bulgare. Sub porțile tovarășilor Gheorghe Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica, pe o pancartă mare se poate citi în limba română înscrisul: „Bine ați venit scumpulor oaspeților!”

La ora 9, trenul special a sosit în gara de frontieră Russe.

În întâmpinarea oaspeților români, pe peron se aflau tovarășii: Dimo Dicoev, membru al C.C. al P.C.B., conducătorul secției politice externe a organizației internaționale a C.C. al P.C.B., M. Tarabancov, prim locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al R.P. Bulgaria, Iordan Stănov, directorul Protocolului din Ministerul Afacerilor Externe al R.P. Bulgaria, Pencio Kubadinski, membru al C.C. al P.C.B., prim secretar al Comitetului regional Russe al P.C.B., Ivan Stanev, președintele sfatului popular regional Russe, Peter Danailov, prim secretar al Comitetului orașenesc Russe al P.C.B., Dimitar Dimitrov, președintele

sfatului popular al orașului Russe, secretarii comitetelor regional și orașenesc ale Frontului Patriei, secretarii Asociațiilor regionale și orașenesc ale Uniunii agrariene populare bulgare, comandantul garnizoanei militare Russe, conducătorii ai instituțiilor din localitate.

Au fost intonate Imnurile de Stat ale R.P.R. și R.P. Bulgaria.

Tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica, însoțiți de directorul Protocolului din Ministerul Afacerilor Externe al R.P. Bulgaria au trecut în revistă compania de onoare a trupelor flotei fluviale militare bulgare, ce se afla aliniată pe peronul gării.

Membrii delegației guvernamentale și de partid a R.P.R. și persoanele venite în întâmpinare au apoi loc în tribuna din platformă.

Mile de cetățeni ai orașului Russe care umpleau marea piață a gării și străzile învecinate — veniți în întâmpinarea oaspeților români — au salutet entuziasmat pe membrii delegației române. Răsună puternice ovatii pentru prietenia dintre poporul român și poporul bulgar, pentru conducătorii poporului român.

Numerosi oameni ai muncii bulgari poartă pancarte pe care în limba bulgară și română, sînt scrise cuvinte de salut adresate oaspeților români și poporului vecin și prieten și steaguri tricolore românești și bulgare.

La cuvîntul Pencio Kubadinski, membru al C.C. al P.C.B., prim secre-

tar al Comitetului regional Russe al P.C.B.

Ultimele cuvinte ale vorbitorului au fost acoperite de puternice urale. Mille de oameni ai muncii veniți în marea piață a gării Russe au ovationat îndelung pentru prietenia romîno-bulgară.

A luat apoi cuvîntul tovarășul Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri al R.P.R., membru în Biroul Politic al C.C. al P.M.R.

Cuvintele tovarășului Chivu Stoica au fost acoperite de ovatii; mulțimea prezentă a manifestat puternic pentru prietenia dintre cele două popoare vecine, unite în lupta pentru construirea socialismului în țările lor, pentru pace în întreaga lume.

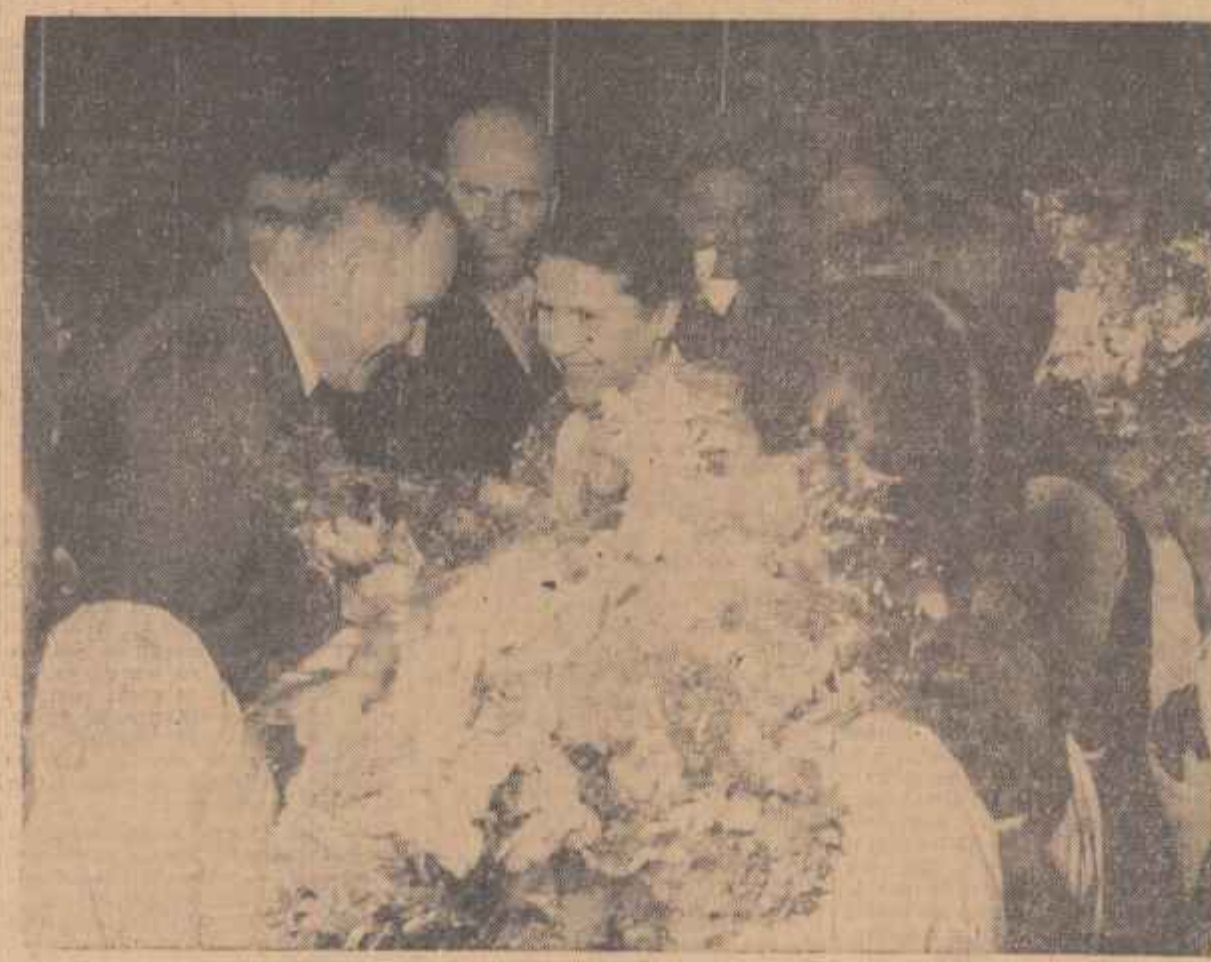
Numerosi tineri, îmbrăcați în frumoase costume naționale bulgare, umplu bratele membrilor delegației române cu flori.

Membrii delegației guvernamentale și de partid a R.P.R. s-au urcat apoi în trenul special, care la ora 9,40, a părăsit gara Russe îndreptîndu-se spre Sofia.

(Agerpres)

In pag. a 3-a

Cuvîntările
tovarășilor
CHIVU STOICA
și PENCIO
KUBADINSKI



La Russe, tineri bulgari înmînează buchete de flori membrilor delegației Republicii Populare Române.

Foto: AGERPRES

Cuvîntul tovarășului Todor Jivcov

„Dragă tovarășe Gheorghiu-Dej,
Dragă tovarășe Chivu Stoica,
Dragi tovarăși membri ai delegației guvernamentale și de partid a R.P.R.

În numele Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, al guvernului R. P. Bulgaria, și al întregului popor bulgar, vă salutăm cu prelețul sărbătorii dumneavoastră în capitala țării noastre — Sofia.

În persoana d-voastră salutăm călduros poporul român prieten, constructor al socialismului, salutam avangarda de luptă a muncitorilor români, Partidul Muncitoresc Român, Comitetul său Central și Guvernul Român.

Vizita dumneavoastră în Bulgaria e un eveniment primit cu bucurie de întreg poporul bulgar. Ea este expresia clară a prieteniei sincere și frățietății dintre cele două popoare ale noastre.

tre, a relațiilor de prietenie și a legăturilor dintre țările noastre socialiste.

Dragi tovarăși,

Nu e nici o îndoială că vizita dumneavoastră în țara noastră, tratativele pe care le vor duce delegațiile de partid și de stat române și bulgare vor avea un rol important nu numai pentru dezvoltarea ulterioară a prieteniei între popoarele noastre, pentru lărgirea colaborării rodnice între cele două țări vecine, dar ele vor contribui la întărirea pe mai departe a întregului lagăr socialist, pentru întărirea păcii și securității în Balcani.

Permiteți-mi să vă salut cu urarea noastră caldă și sinceră „Fiți bine veniți, dragi tovarăși, prieteni și oaspeți iubiti!”

Trăiască indestructibilă prietenia romîno-bulgară!”

Cuvîntul tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej

„Dragă tovarășe Jivcov,
Dragă tovarășe Jivcov,
Dragi tovarăși și tovarășe,

Vă rog să-mi permiteți ca în numele guvernului R.P.R., al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, ca și al întregului popor să transmit guvernului Republicii Populare Bulgaria, Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar și întregului popor bulgar un salut fierbinte și cele mai bune urări de succes deplin în munca și activitatea sa creatoare pe țărîmul socialismului, pentru apărarea păcii.

Pe mulțumim pentru primirea caldă și entuziastă ce ne-a fost făcută, din clipa cînd am pășit pe pămîntul Republicii Populare Bulgaria; noi vedem în ea o expresie a prieteniei de neînfrîngătoare care leagă popoarele noastre, romîni și bulgari.

Prietenia romîno-bulgară s-a făcut de-a lungul vîsurilor. Încă din trecut îndepărtat românii și bulgarii au împreună luptat pentru cucerirea independenței naționale, pentru libertate și dreptate socială. Dîndu-se, cîntă în poezia poporului român și a poporului bulgar, a purtat de la un timp la altul mesajele de independență națională, libertate și dreptate socială.

Pe drept cuvînt putem să spunem că prietenia romîno-bulgară are adevărată rădăcină istorică.

Năzuințele cele mai profunde ale popoarelor romîni și bulgari s-au împlinit în zilele noastre, cînd comunitatea intereselor fundamentale ale țărilor noastre, atașamentul comun față de ideologia marxism-leninismului au dat vechii prietenii romîno-bulgare o temelie indestructibilă.

Pe o asemenea bază s-au dezvoltat relații rodnice de colaborare și înfrățire frățească. Spre folosul ambelor țări s-a dezvoltat schimbul de experiență în domeniul construirii socialismului, au crescut schimburile economice, s-a dezvoltat continuu colaborarea culturală, contribuind la apropierea și înțelegerea tot mai profundă dintre cele două popoare.

Delegația guvernului român și a Partidului Muncitoresc Român vine azi la Sofia, la invitația tovarășescă a guvernului bulgar și a Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, ca la prietenii vechi, încrezăți, pentru a discuta împreună problemele comune ale construirii socialismului în cele două țări, ale dezvoltării pe mai departe a relațiilor prietenești dintre Republica Populară Romînă și Republica Populară Bulgaria, ca și principalele evenimente internaționale de interes comun.

Decăsurarea construcției socialismului în țările noastre ca și colaborarea prietenească sînt inseparabil legate de întărirea și dezvoltarea prieteniei și unității tuturor țărilor

organizațiilor obștești, ai organizațiilor de partid și de stat din Sofia, generali, funcționari superiori din aparatul de stat, activiști ai C.C. al P.C.B. De asemenea pe peron se aflau șefii unor misiuni diplomatice acreditate la Sofia precum și membrii Ambasadei R. P. R.

Tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica, însoțiți de tovarășii Todor Jivcov și Anton Iugov au trecut în revistă garda de onoare.

Apoi au luat cuvîntul tovarășii Todor Jivcov și Gh. Gheorghiu-Dej.

Un grup de pionieri au așezat flori membrilor delegației.

Delegația guvernamentală romînă s-a îndreptat apoi spre magazinele așezate în fața gării. În prima mașină deschisă au luat loc tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej și Todor Jivcov iar în a doua tovarășii Chivu Stoica și Anton Iugov.

Deși se înnoptase, mul de locuitori ai orașului Sofia au rămas pe ambele părți ale străzilor, formînd un imens coridor. Ei au primit cu ura și pe oaspeți. Cînd doarele acestor mașini au deschis, mulți kilometri străbătînd orașul de la un cap la altul, Tineri, vîrstnici, bărbați, femei, purtau pancarte scrise în limba romînă pe care salutau delegația noastră. Din loc în loc se auzeau fanfare și orchestre. Negoașonela de pe bulevardul transmiteau cîntec romîni și bulgari.

A fost o primire emoționantă, o primire care dovedea în fapt adevărata prietenie strînsă care unește țările noastre în puternicul lagăr al socialismului.

Oaspeții au fost găzduiți în frumousul palat Vrana de lângă Sofia, așezat în vecinătatea muntelui Vitova.

CONST. SIRBU

Sofia, 28 martie 1957.

Vizita delegației guvernamentale și de partid a R.P.R. în R.P. Bulgaria

Cuvîntarea

tovarășului Pencio Kubadinski,
membru al C.C. al P.C.B., prim secretar
al Comitetului regional Russe al P.C.B.

Scumpi tovarăși,
Oaspeți din România frățască,
Tovarăși și tovarăse,

Permiteți-mi ca în numele nostru în numele oamenilor muncii din orașul Russe să salutăm pe scumpul nostru oaspete, reprezentantul poporului român, popor frate și prieten.

Exprim marea noastră mulțumire, că între noi se află conducătorii Partidului Muncitoresc Român și ai Guvernului Republicii Populare Române, tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica și împreună cu ei întreaga delegație guvernamentală și de partid care vine în patria noastră socialistă în vizită de prietenie.

Tovarăși,

Adînc sînt rădăcinile prieteniei puternice și de nezdruccind din popoarele bulgar și român, făcînd în lupta contra otocitorului comun, contra domniilor tiranice turcești. Poporul nostru nu va uita nicodată ajutorul dat de către poporul român revoluționarilor noștri din veacul trecut.

El nu va uita jertfele pe care poporul român le-a dat la Grivitsa și Plevna, împreună cu vitejii soldați ruși, pentru eliberarea noastră.

Clasa muncitoare din România și oamenii muncii din țara noastră au purtat lupte grele contra fascismului hitlerist.

Aluminiu în loc de cupru la bobinaje pentru motoare electrice

Un colectiv de ingineri și tehnicieni din industria electrotehnică a realizat pentru prima oară în țara noastră transformarea și montarea electrice cu bobinaje din aluminiu. Introducerea și extinderea folosirii aluminiului ca material conductor de electricitate va permite economisirea unor însemnate cantități de cupru.

Fabrica „Electroputere” din Craiova a început de curînd producția în serie a unor transformatoare de forță cu puteri cuprinse între 40—1400 kVA la care bobinajele electrice de cupru au fost înlocuite cu bobinaje din aluminiu.

Rezultate bune au dat și prototipurile motoarelor asincrone trifazate executate cu bobinaje din sîrmă de aluminiu izolată cu izolație (lac sintetic).

În prezent colectivul de specialiști lucrează la extinderea bobinajelor din aluminiu la motoare și transformatoare electrice de puteri mai mari (Agerpres).

Construcții de locuințe în regiunea Bacău

BACĂU. — Munca de construcții în regiunea Bacău se desfășoară intens; sanitarizarea construcțiilor de locuințe sînt organizate și aprovizionate cu materiale necesare. Îndeplinirea ritmică a planului de lucrări. Au fost montate utilitățile necesare, astfel încît 75 la sută din lucrările pe care le execută T.R.C.L. vor fi mecanizate.

În acest an trusul nr. 2 și trusul regional de construcții locale din regiunea Bacău au de realizat sarcini importante în construcția de locuințe și clădiri social-culturale.

În centrele industriale: Rovenov, Comănești, Onești, Roman și Bacău vor fi date în folosință sute de apartamente moderne. Pentru realizarea construcțiilor de locuințe din regiunea Bacău au fost alocate aproximativ 85 milioane lei, din care se vor construi cu 80 la sută mai multe apartamente decît în anul 1956. (Agerpres)

Pregătiri pe litoral

Pe litoral se fac intense lucrări pentru amenajarea unităților comerciale destinate să satisfacă necesitățile de consum ale celor ce vor veni în vara aceasta să se îngrijească sănătatea sau să se odihnească la Constanța, Mamaia, Văile Roșii, Eforie și Techirghiol aceste lucrări sînt în toi. Pînă la începerea sezonului balnear vor fi date în funcțiune toate unitățile alimentare, de produse industriale, pietele și gheretele Aprozar, restaurantele și bufetele existente. La Văile Roșii se vor deschide anul acesta un magazin de mezeluri-brînzetură, un magazin de lapte, o plată, o piscină, o cafenea, la Eforie — o piață pentru desfacerea fructelor. La Techirghiol — un centru pentru desfacerea peștelui, o frizerie, un bufet și o gheretă Aprozar, iar la Mamaia — un restaurant și o berărie.

Comertul ambulant pentru desfacerea ricoritoarelor, a produselor de panificație și a cadourilor va fi de asemenea cu mult extins față de anul trecut. (Agerpres)

Rectificare

În explicația la alegerile inițiale „Tunelul de tablă”, apărut în pag. 1 a ziarului cu nr. 3878 din 28 martie a.c., rîndul trei al primei coloane se va citi corect în felul următor: „muncitorii de la turnătorie uzinelor „Ernst Thälmann”.

Cuvîntarea tovarășului Chivu Stoica

Dragi tovarăși și tovarăse,
Cetățeni ai orașului Russe,

În numele delegației Republicii Populare Romine vă mulțumesc din toată inima pentru primirea caldă, tovarășească pe care ne-o faceți la sosirea noastră pe pămîntul Bulgariei prietene.

Dați-mi voie să transmit din partea delegației romine și din partea poporului român un salut fierbinte, frățesc, harnicului și minunatului dv. popor, constructor al Bulgariei socialiste.

Ma folosesc de această prilej pentru a exprima sentimentele de dragoste și respect pe care poporul român le nutrește față de poporul frate bulgar. La noi este cunoscută și admirată lupta poporului bulgar pentru eliberarea de sub exploatarea burgheză-moșierăscă, împotriva războiului imperialist, pentru scuturarea jugului hitlerist.

Poporul român a luat cunoștință cu bucurie de marile înfrîngeri socialiste ale oamenilor muncii bulgari, de fabricile, uzinelor și centralele electrice cu care ai schimbat fața patriei dv. de viață cea nouă care a triumfat în satele dv.

Iată de ce sîntem bucuroși să putem vedea toate aceste realizări cu ochii noștri și să stăm de vorbă cu cei care le-au înfrîngut.

Popoarele noastre sînt legate încă din vremuri străvechi prin strînsa relație de prietenie și înfrîngere. Românii și bulgarii au fost timp de veacuri uniți în lupta pentru independența națională a țărilor lor și în aspirațiile lor de pace și progres social.

Astăzi, cînd popoarele noastre libere sînt pe deplin stăpînite pe soarta lor, prietenia romino-bulgară a devenit o colaborare activă, multilaterală, de înfrîngere frățescă, care contribuie la progresul țărilor noastre socialiste.

Prietenia noastră, dragi tovarăși bulgari, este o parte a marilor prietenii care unește azi înfrîngerea unitate țările lagărului socialist.

Noi cîntăm convins că solidaritatea de nezdruccind și colaborarea tovarășească dintre țările lagărului socialist în frunte cu Uniunea Sovietică este cea mai sigură cheie a succeselor noastre și a apărării muncii noastre pașnice.

Poporul bulgar și poporul român sînt interesați în menținerea și întărirea pîcii, în promovarea unor relații bune cu toate țările vecine, precum și cu toate celelalte țări, indiferent de orientarea lor socială și de stat.

Delegația Republicii Populare Romine merge la Sofia pentru a examina cu conducătorii Republicii Populare Bulgaria problemele de interes comun ale vieții internaționale și ale relațiilor dintre țările noastre și între cele două țări ale noastre.

Noi mergem la Sofia înfrîngiți de puternica înzestrare a țării pe care noi departe, cauza prieteniei frățesci romino-bulgare, cauza socialismului, cauza pîcii.

Noi stăm cu pe călea care ne duce la realizarea acestui fel sîntem uniți în glînd și în faptă cu tovarășii noștri bulgari.

De aceea noi putem fi siguri că viziunea noastră în Bulgaria și rezultatele contribuției pe care le vom avea vor fi înfrîngute de un succes deplin.

Vă mulțumim încă odată dragi cetățeni ai orașului Russe, pentru primirea noastră caldă și vă rugăm să primiți salutările noastre și cele mai bune urări pentru noi succese în activitatea dv. pînă în slujba înfrîngiților orașului dv. a frumuseții dv. patrii, în slujba socialismului și a pîcii.

Trăiască în vece colaborarea și prietenia frățească între poporul român și poporul bulgar!

O nouă metodă de confecționare a tuburilor de beton

Printre sortimentele ce le va produce în acest an industria locală din orașul București, se numără și tuburile de beton necesare lucrărilor de canalizare.

În mod obișnuit tuburile de beton se confecționau prin metoda baterii betonului cu cloacan mecanic. Pe baza studiului întreprins de un colectiv de specialiști din industria locală, la fabricarea tuburilor de beton a fost adoptată metoda vibrării.

Folosindu-se aceeași cantitate de ciment, tuburile de beton fabricate prin metoda vibrării capătă o rezistență aproape dublă și o impermeabilitate mai bună decît în cazul producerii lor prin vechia metodă. Prin metoda vibrării formarea tuburilor se reduce de la 20 minute la 3. Cu ajutorul acestei noi metode confecționarea tuburilor de beton se poate face direct pe șantier, eliminîndu-se transportul lor din care rezultă de obicei multe rebufuri.

Metoda fabricării tuburilor de beton, prin vibrare este folosită la unitatea nr. 1 din cadrul întreprinderii locale de materiale de construcții din Capitală.

INFORMAȚII

Joi dimineață au început la Academia R.P.R. lucrările Conferinței naționale de metodologie normală și pedagogică organizată de Academia R.P.R., Ministerul Sănătății și Prevederilor Sociale și Societatea Științelor Medicale din R.P.R.

Joi seara a avut loc în sala Teatrului C.C.S. un spectacol de gală dat de echipa de laura a cîminului cultural „Nicolae Bălcescu” din comuna Rășinari regiunea Stalin, laureată a celui de al IV-lea concurs pe țară al schișelor artistice de amatori ale cîminelor culturale, caselor raionale de cultură și colturilor roșii din gospodăriile agricole colective.

La Casa de Cultură a studenților din Galați, la ora 10.00 s-a ținut un concurs poetic. „Drumul spre Socialism”, organizat de Oficiul Național de Turism „Carpați”, de Radiofiziune și de Casa Prieteniei Romino-Sovietice. Tema acestui concurs a fost „Drumul spre Socialism”.

Premiul I a fost câștigat de Ștefan Popa, student anul II, la Facultatea de Comerț Exterior, care a obținut astfel o recompensă, excursie la Festivalul de la Moscova.

La Galeria de Artă ale Fondului Plastic din B-dul Maghera nr. 20 a avut loc la amiază vernisajul expoziției artiștilor plastici Maria Constantin și Mircea Olărian.

GRADEA (de la corespondenții noștri). — În cursul zilei de 27 martie, într-un cadru festiv, a avut loc, la sediul spitălișului nr. 1, dezeretiv unei plăci comemorative, cu prilejul împlinirii a 150 de ani de la înființarea Spitălișului din Oradea.

Teatrul Național „Vasile Alecsandri” din Iași a prezentat joi seara în premieră pe țară, piesa scriitorului american Maxwell Anderson, intitulată „Winter” (Sfîrșit de iarnă). Spectacolul care a fost pus în scenă de Sorina Coromăa a avut în distribuție pe George Popovici, artist emerit al R.P.R. Nicolae Costas, Aurora Ardeleanu, Constantin Savu, Gilda Marinescu, N. Colan Șubă și alții.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

La 27 martie s-a ținut la București, în sala de spectacole a Teatrului Național, o sesiune de lucru a Comitetului de Stat al R.P.R. pentru a discuta problemele de ordine intern și de ordine extern.

Cercurile extremiste din Israel și Franța pregătesc noi aventuri militare

— Declarația agenției TASS —

MOSCOVA 28 (Agerpres). — TASS transmite următoarea declarație: În ultimul timp, în declarațiile unor oameni de stat din Israel și în presa franceză se vorbește tot mai des despre pregătirea unei noi agresiuni israeliene împotriva Egiptului. Declarațiile oamenilor de stat din Israel conțin amenințări față de adresa Egiptului. La 28 martie, revista americană „Newsweek” a publicat declarația primului ministru al Israelului, Ben-Gurion, în care se spune că în cazul cînd nu va fi satisfăcută cererea israelului cu privire la navigația în golful Akaba, „Israelul va face război”. Posturile de radio israeliene au transmis declarația făcută în parlament de Ben-Gurion că „în cazul cînd pe teritoriul Gaza vor fi făcute incendări de a restabili situația existentă acum patru luni în baza acordului de armistițiu, Israelul va cere libertate de acțiune și posibilitatea de a folosi forțele sale armate”.

Oamenii de stat israelieni, făcînd astfel declarații provocatoare, ignoră în mod demonstrativ hotărârile Adunării Generale a O.N.U. care a condamnat acțiunile israelului și a luat apărarea drepturilor naționale legitime ale statului egiptean. Totodată, ei arată că se poate de clar că S.U.A. și-au asumat anumite garanții în fața israelului, îndreptate împotriva țărilor arabe. Se vorbește și de faptul că aceste garanții au fost date în baza unui acord între Secretarul de Stat al S.U.A. și ministrul Afacerilor Externe al Israelului, acord care a fost adus la cunoștință primului ministru al Franței, Guy Mollet și ministrului Afacerilor Externe Pineau.

Potrivit relațiilor rîndurilor străine, la rîndul lor reprezentanții oficiali ai guvernului francez au încredințat de asemenea israelului că Franța își va îndeplini promisiunea de a acorda sprijin israelului în cazul cînd acesta va reîncepe agresiunea împotriva Egiptului.

Se arată că la nevoie forțele militare aeriene franceze sînt gata să participe la agresiunea împotriva Egiptului și să asigure acoperirea trupelor israeliene din aer. Totodată se face publicitate măsurilor luate de Franța pentru a pregăti participarea Franței la o nouă agresiune împotriva Egiptului.

Merită atenție faptul că relațiile presei în legătură cu pregătirile care se fac în Franța pentru o nouă agresiune împotriva Egiptului nu au fost desmintite de guvernul francez.

În aceste fapte nu pot să nu atragă atenția opiniei publice mondiale care a condamnat cu hotărîre agresiunea Angliei, Franței și israelului împotriva Egiptului. Ei dovedesc că colonialiștii și complicitii lor continuă să se joace cu focul, continuă încercările de a folosi israelul ca inițiator al unei noi provocări periculoase împotriva Egiptului și altor state arabe, care și-apăsă suveranitatea și drepturile lor legitime.

În cercurile conducătoare din Uniunea Sovietică se declară că guvernul sovietic a fost și rămîne un adversar hotărît al hotărîrilor forței împotriva țărilor din Orientul Apropiat și Mijlociu și în general împotriva folosirii forței în relațiile internaționale. Deasupra unei noi agresiuni împotriva Egiptului ar crea o situație primejdioasă și pericol direct al unui conflict militar extins cu consecințe grele pentru cauza pîcii. Tocmai de aceea, aceleași cercuri condamnă cu hotărîre poziția adoptată de cercurile extremiste din Israel, precum și din Franța care în loc să contribuie la reglementarea pașnică a situației create în regiunea Orientului Apropiat și Mijlociu astăzi în mod artificial și intențional pasivitate agravează situația, pregătesc noi aventuri militare periculoase.

O nouă reducere a efectivului forțelor armate ale R. P. Polone

VARȘOVIA 28 Corespondenții Agerpres transmise: Într-o sesiune care a avut loc la 25 martie 1957, guvernul Republicii Populare Polone a adoptat o hotărîre cu privire la o nouă reducere a efectivului forțelor armate ale R. P. Polone cu 44.500 de oameni.

Acastă hotărîre învîrsoare din năzuința poporului polon de a aduce o nouă contribuție la cauza desarmării și dezvoltării relațiilor pașnice dintre popoare, precum și din năzuința de a

obține noi mijloace pentru dezvoltarea economiei naționale.

Totodată, guvernul Republicii Populare Polone a adoptat o hotărîre în problema plasării ofițerilor, eliberați din serviciul militar activ și a asigurării situației lor materiale. Militarilor eliberați din rîndurile forțelor armate li se va asigura un ajutor de stat în special în caz de primește însușirea unei specialități civile și plasarea în muncă în economia națională.

Arhiepiscopul Makarios pus în libertate

LONDRA 28 (Agerpres). — Ministrul Colonilor, Lennox Boyd, a anunțat joi după-amiază în Camera Comunelor că arhiepiscopul Makarios, fruntaș al luptei de eliberare națională din Cipru, deportat de peste un an în insulele Seychelles, a fost pus în libertate.

Expoziție rominească la Allahabad (India)

NEW DELHI 28 (Agerpres). — La Allahabad, în localul clubului corporatist al Universității, a fost deschisă la 26 martie a.c. expoziția de artă și arhitectură din R.P.R.

Numeroase ziare indiene au scris pe larg despre expoziție, subliniind interesul publicului pentru arta rominească.

IN CITEVA RINDURI

● La 27 martie, cel mai important port al israelului, au avut loc la 27 martie exerciții de apărare pasivă și de apărare antiaeriană. A fost simulat un atac aerian de mari proporții. (France Presse).

● La 28 martie, s-a deschis în marea palat al Kremlinului cel de al doilea Congres național al compozitorilor sovietici. (TASS).

● La 27 martie s-a anunțat oficial la Pekin că conducătorul delegației guvernamentale a R. Cehoslovaciei, Viliam Siroky, l-a invitat pe Clu Enlai, premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineze, și pe alți conducători ai guvernului chinez să viziteze Cehoslovacia. Premierul Clu Enlai a acceptat invitația. (China News).

● La 27 martie s-a semnat la Pekin Tratatul de prietenie și colaborare dintre China și Cehoslovacia. Tratatul a fost semnat de premierul Clu Enlai și de președintele Consiliului de Miniștri al Cehoslovaciei, V. Siroky. (Agerpres).

● În departamentul Alger și la sud de Alger au avut loc noi incidente între răzuitii algerieni și trupelor franceze. În cursul unui incident — care a avut loc la sud de Alger a fost ucis locotenentul Guillaume, fiul generalului, lui Guillaume, fost rezident general al Franței în Maroc. (France Presse).

● Vîntoarea conferință a Unitim interparlamentare va avea loc la Londra între 12 și 19 septembrie a.c. La lucrările conferinței vor lua parte aproximativ 500 de delegați reprezentînd cele 50 de țări membre ale Unitim interparlamentare. (France Presse).

● Autoritățile polițienești au continuat să urmărească pe „Marșetisti” care apar în Marșalia pentru că a publicat extrase din broșura „Declarații ale marșetistilor”. În această broșură, editată de un grup de catolici, sînt adunate materiale despre represiunile politice franceze în Algeria. (TASS).

● Numărul accidentelor de automobil, care au avut loc în prima jumătate a anului 1956 în Italia, se ridică conform unor statistici oficiale la 94.885, dintre care 2.617 mortale. (Agerpres).

● În seara zilei de 27 martie a.c. la Clubul activităților culturale din Sofia, a avut loc o adunare festivă închinată aniversării războaielor (Războiul din 1907. (Agerpres).

● La 28 martie s-a deschis la Viena cel de al 17-lea Congres al Partidului Comunist din Austria. (Agerpres).

● În urma unor puternice explozii care au avut loc în cursul două zile de miercuri la o pîrbește din periferia orașului Mexico, s-au înregistrat pînă în prezent 15 morți și 200 de răniți, dintre care un mare număr sînt în stare gravă. (Agerpres).

● Referindu-se la dificultățile economice prin care trece Anglia, ministrul britanic al producției industriale, Aubrey Jones, a declarat că „deoarece activitatea producției asupra lînei sînt întrerunse de greve se va decanta, că ar putea să se termine printr-o nouă dezvoltare a lînei”. (Agerpres).

● Într-o Germania occidentală și Turcia se discută în vederea acordării de muncitori agricoli turci agriculturii germane. În primul rând de 300 de muncitori agricoli din Turcia va săli la începutul lunii mai în Renania de nord-Westfalia. (Agerpres).

Șefii misiunilor diplomatice acreditați la București au prezentat felicitări președintelui, vicepreședinților și secretarului Prezidiului Marii Adunări Naționale

Joi la amiază, la Palatul Marii Adunări Naționale, șefii misiunilor diplomatice acreditați la București au prezentat felicitări doctorului Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale, vicepreședintelui și secretarului Prezidiului Marii Adunări Naționale cu prilejul alegerii lor recente.

An vîntuș prezintă felicitări ambasadorilor:

R.P.D. Coreea — Des Em, R.P.F. Iugoslavia — Nikola Vujanovic, R.P. China — Ke Bo-nian, Uniunii Sovietice — A. A. Epșev, R. Cehoslovacie — Ivan Rohd-Ilkiv, R.P. Ungare — Ferenc Kallai, Grecia — Antonios Poupouras, R.D. Germane — Georg Stibi, ministri: Franței — Pierre Franciotti, Egiptului — Hussein Chowky, însoțitori: cu ofițeri: Austriei — dr. Albert Fik, Elveției — Götlib Gut, Belgiei — Jean Leroy; însoțitori cu ofițeri: de Interim al Argentinei — dr. Jose Medoro Delino, Finlandei — Matti Pyykko, Turciei — Mustafa Koyagil, Israelului — Elkana Margalit, Poloniei — Stanislaw Boguski, R.D. Vietnam — Phung Manh Cuang, Albaniei — Niko Misha, Italiei — doctor Roberto Cerchiase, Marii Britanii — E. G. Willan, R.P. Bulgaria — Anghel Hubenov, Sîntelor Unite ale Americii — H. Bartlett Wells.

Felicitînd, deseori corpului diplomatic, ambasadorul Des Em a spus: Mult ămînă de, Petru Groza, din partea corpului diplomatic acreditat la București vă rog să-mi permiteți să vă aduc stăruie felicitări cu ocazia alegerii dv. ca președinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine și vă urez multă sănătate și succes în vîntuș în munca dv. rădăcină pentru lămurirea poporului român, pentru pace și democrație.

De asemenea, felicită pe domnul Anton Moiseescu, ales ca vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale și pe domnul Avram Bucacu, ales ca secretar al Prezidiului Marii Adunări Naționale.

Vă rog să transmiteți felicitările noastre domnului Mihail Sadoveanu, ales ca vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, care lipsește odată.

Răspunzînd, dr. Petru Groza a spus:

Domnilor ambasadori, domnilor miniștri, domnilor, Vă mulțumesc din toată inima pentru felicitările dv. Mulțumesc în

numele colegilor mei de muncă, în numele domnului Mihail Sadoveanu, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, care din partea corpului diplomatic acreditat la București vă rog să-mi permiteți să vă aduc stăruie felicitări cu ocazia alegerii dv. ca președinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine și vă urez multă sănătate și succes în vîntuș în munca dv. rădăcină pentru lămurirea poporului român, pentru pace și democrație.

De asemenea, felicită pe domnul Anton Moiseescu, ales ca vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale și pe domnul Avram Bucacu, ales ca secretar al Prezidiului Marii Adunări Naționale.

Vă rog să transmiteți felicitările noastre domnului Mihail Sadoveanu, ales ca vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, care lipsește odată.

Răspunzînd, dr. Petru Groza a spus:

Domnilor ambasadori, domnilor miniștri, domnilor, Vă mulțumesc din toată inima pentru felicitările dv. Mulțumesc în

numele colegilor mei de muncă, în numele domnului Mihail Sadoveanu, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, care din partea corpului diplomatic acreditat la București vă rog să-mi permiteți să vă aduc stăruie felicitări cu ocazia alegerii dv. ca președinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine și vă urez multă sănătate și succes în vîntuș în munca dv. rădăcină pentru lămurirea poporului român, pentru pace și democrație.

De asemenea, felicită pe domnul Anton Moiseescu, ales ca vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale și pe domnul Avram Bucacu, ales ca secretar al Prezidiului Marii Adunări Naționale.

Vă rog să transmiteți felicitările noastre domnului Mihail Sadoveanu, ales ca vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, care lipsește odată.

Răspunzînd, dr. Petru Groza a spus:

Mitingul de la Moscova consacrat prieteniei sovieto-ungare

MOSCOVA 28 (Agerpres). — Agenția TASS transmite textul cuvîntării lui Hrusciov.

Cuvîntarea rostită de János Kádár

Stimați tovarăși Vorosilov, Bulganin și Hrusciov! Oameni ai muncii din Moscova, dragi tovarăși!

În numele delegației guvernului Revoluționar Muncitoresc-Tărănesc al Republicii Populare Ungare și al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, mulțumesc din toată inima pentru primirea caldă și tovarășească pe care ne-ați făcut-o aici, între istoricele ziduri ale Kremlinului. (Aplauze).

În Uniunea Sovietică, în această țară socialistă care pășeste în fruntea transformărilor mondiale și se pregătește pentru sărbătorirea celei de a 40-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie care a deschis calea progresului omului, delegația noastră a fost întâmpinată prelungit și cu mare interes, cu simț, — cu dragoste adevărată, în care strălucita prietenie profundă față de poporul ungare. Această prietenie ne-a arătat-o în măsură absolut egală atât eminenții conducători ai statului sovietic și Partidului Comunist al Uniunii Sovietice cât și oamenii ai muncii sovietici simpli.

După cum știți, rebeliunea contrarevoluționară din octombrie 1956 a întrerupt în țara noastră perioada de 12 ani de muncă de construire a socialismului.

După eliberarea de sub jugul biletist-fascist și horthyst, în Ungaria a fost înfăptuită revoluția socialistă pe cale pașnică, sub conducerea clasei muncitorești și a partidului său revoluționar. Statul muncitoresc-tărănesc condus de partid, și celelalte forțe organizate ale societății, masele de oameni ai muncii au obținut în ultimii 12 ani ai vieții poporului ungare succese istorice și mari realizări în toate domeniile vieții.

Datorită activității noastre constructive, industria țării a crescut de peste trei ori, au fost obținute succese în dezvoltarea agriculturii, transportului, comerțului, culturii și învățămîntului popular. În decursul acestei activități creatoare uriașe și entuziasme a poporului ungare, fără precedent în istoria poporului nostru, fosta conducere a statului și partidului a lăsat în ultimii ani un număr de greșeli. În fond, aceste greșeli au decurs din încălcarea principiilor leniniste ale vieții de partid și conducerii de partid. Urmările acestor greșeli au influențat asupra diferitelor domenii ale activității de stat și vieții societății. Aceste greșeli nu au fost nemernice. Dar pentru a fi drept trebuie să spunem că, în comparație cu realizările construcției socialiste, ele au avut totuși o importanță secundară. Se poate spune că curajul că succesele obținute în cei 12 ani de după 1945 au reprezentat un mare progres istoric pentru poporul ungare și au constituit prima etapă importantă și învingătoare de succes a construcției socialiste.

Totuși, o anumită slăbire în întregul mecanism al dictaturii proletariului, ca urmare a acestor greșeli, și în ultima instanță chiar greșelile comise au permis ca dușmanii de moarte ai poporului ungare, folosind ca pretext aceste greșeli, să lovească în autoritatea partidului, să submineze forța dictaturii proletariului și să organizeze o rebeliune contrarevoluționară împotriva Republicii Populare Ungare.

Cu toate acestea succesele acțiunii contrarevoluționare a depins într-o măsură hotărâtoare de trădarea internă a grupului de renegați Imre Nagy — Losonci.

Baza de clasă a rebeliunii contrarevoluționare au format-o, firește, fosta clasă exploatarea și elementele mic-burghize vremelnice aliate acesteia. În organizarea și conducerea acțiunii contrarevoluționare rolul conducător a revenit vechilor ofițeri a fostei armate horthyst-fasciste, funcționarilor superiori ai statului horthyst și membrilor fostelor partide dominante. Principali inițiatori, conducători, inspiratori ai acțiunii contrarevoluționare împotriva Republicii Populare Ungare, cei care au finanțat această rebeliune, principalii sprijinitori ai forțelor contrarevoluționare au fost cercurile imperialiste aliate sub conducerea americană, care din momentul apariției republicii noastre populare desăvârșită împotriva ordinii noastre democrat-populare o activitate deschisă de înșelare și o activitate secretă de subminare.

Folosind situația economică ce se crease, cu ajutorul unor posturi de radio înșelătoare, strecurând cu ajutorul bănelor, manifeste dușmănoase, prin presiuni pe planul politicii externe, concentrând în Germania occidentală și înarmând forțele ale elementelor horthyst-fasciste, prin spionaj și diversione, precum și prin toate celelalte mijloace posibile, ele s-au străduit să nimerească patria noastră — Republica Populă Ungară — să înrobească din nou poporul ungare și să transforme țara noastră într-o colonie a imperialismului.

Cu sprijinul prietenesc acordat de Uniunea Sovietică, la cererea guvernului ungare și pe baza obligațiilor asumate în conformitate cu Tratatul de la Varșovia, Republica Populă Ungară a lichidat rebeliunea contrarevoluționară (Aplauze). Cu ajutorul fratelui al Uniunii Sovietice, Chinei și tuturor țărilor lagărului socialist, poporul ungare lăsa de la succes pierderile grele suferite în urma acțiunii contrarevoluționare. În toate domeniile vieții, oamenii muncii ungari relau treptat marea activitate de construire a socialismului. Statul muncitoresc-tărănesc care îndeplinește funcțiile dictaturii proletariului — Republica Populă Ungară — trăiește și se consolidează pe zi ce trece (Aplauze).

Contrarevoluția burghez-naționalistă din Ungaria a fost înfrântă, iar revoluția socialistă a învins. (Aplauze).

În Ungaria a fost înfrânt imperialismul și au învins unitatea și forța lagărului socialist, care se sprijină pe internationalismul proletar. (Aplauze).

țărilor roșite de tovarăși János Kádár și N. A. Bulganin la mitingul

prieteniei dintre popoarele Uniunii Sovietice și R. P. Ungare.

Mulțumim tuturor țărilor și popoarelor lagărului socialist, pentru ajutorul fraternal. Mulțumim în primul rînd pentru ajutor Uniunii Sovietice, poporului sovietic care a spărat din nou cu așele lăilor săi, cauza sfîntă a independenței Ungariei. (Aplauze).

Dragi tovarăși! Prieteni sovietici!

Partidul și guvernul nostru — au analizat profund cele întâmplate și au tras învățăminte importante din acțiunea contrarevoluției. În primul rînd considerăm necesar să se aibă în vedere că mai hotărîtă împotriva oricăror încercări de revizuire a învățămîntului leninist despre partid (Aplauze). Considerăm necesară crearea și întărirea forței conducătoare și de bază a dictaturii proletariului — partidul marxist-leninist revoluționar al clasei muncitoare — asigurînd necontenit unitatea lui ideologică, politică și organizatorică (Aplauze).

Am ajuns la concluzia că numărul prea mare de membri de partid existenți în trecut la noi în comparație cu efectivul clasei muncitoare este un fenomen nesănătos și dăunător.

Nu considerăm că partidul muncitoresc-socialist ungare se dezvoltă autentic pe o bază sănătoasă. Forța partidului, cîntă în primul rînd în faptul că după 4 noiembrie 1956 el a renăscut în decursul luptei armate, politice și ideologice împotriva contrarevoluției.

Conducerea partidului, ferindu-se de repetarea vechilor greșeli sectariste, se străduiește să păstreze și să dezvolte trăsăturile sănătoase ale construcției de partid.

Trăgînd învățăminte, noi acordăm o atenție deosebită învățămîntului leninist despre stat și dictatura proletariului. Noi întărim dictatura proletariului și statul nostru — republica populară — prin adîncirea continuă a democrației socialiste, pe linia legăturii cu masele populare.

După părerea noastră, contrarevoluția din octombrie 1956 a arătat următoarele:

Victoria revoluției socialiste pe cale relativ pașnică a dat burgheziei ungare avantajul că, deși baza economică a puterii ei a fost lichidată în urma exproprierii, ea și-a păstrat totuși într-o măsură importantă cadrele și rolul politic activ. La aceasta a contribuit și faptul că din cauza caracterului special al dezvoltării noi nu am distrus după 1945 aparatul de stat burghez, cu excepția jandarmăriei, și a armatei, ci l-am transformat doar treptat și astfel burghezia a putut să-și păstreze multă vreme și în măsură importantă influența asupra administrației de stat și a rezolvării problemelor economice și culturale.

Așa se explică faptul că după 23 octombrie 1956, burghezia a putut să-și organizeze din nou destul de eficace rîndurile în cîteva zile și să se manifeste ca o forță politică activă.

Experiența istorică doborîndu-l pe un pret scump ne obligă astăzi să întărim latura represivă a dictaturii proletariului în lupta împotriva îndrăgii dușman de clasă și a complicilor săi.

Dragi tovarăși! Una din problemele centrale ale luptei noastre împotriva contrarevoluției burgheze-naționaliste și a revizionismului care deservă dușmanii noștri comerciali, în domeniul independenței naționale și a acordurilor noastre comerciale, în domeniul independenței naționale, adevărul este că chiar din momentul înfrîngerii Uniunii Sovietice, noi nu am avut și nu avem nici acum un prieten mai bun și un sprijin mai de nădejde al independenței naționale a Ungariei, decît Uniunea Sovietică, (Aplauze). Uniunea Sovietică, credincioasă politicii externe a lui Lenin, a sprijinit întotdeauna cauza independenței naționale a Ungariei. Ea a făcut aceasta chiar și atunci cînd în Ungaria domnea orînduirea capitalistă, iar la putere se aflau forțe de clasă dușmane Uniunii Sovietice.

În timpul celui de al doilea război mondial ea a eliberat Ungaria din cătușele ocupației hitleriano-fasciste, a ajutat poporul ungare, care timp de 400 de ani a luptat împotriva jugului Habsburgilor și apoi împotriva Germaniei fasciste, să-și recucerească independența națională.

În sfîrșit, acum, ajutînd la nimicirea acțiunii contrarevoluționare imperialiste din 1956, ea a ajutat din nou la apărarea marelui cauze a independenței naționale a Ungariei. (Aplauze).

Dacă în anii trecuți, în relațiile dintre cele două țări s-au înregistrat unele greșeli formale care au slăbit relațiile sovieto-ungare, Uniunea Sovietică sau unitățile militare sovietice aflate în Ungaria nu au violat niciodată independența națională a Ungariei și suveranitatea noastră, ci dimpotrivă au sprijinit și apărut cu toate forțele independența noastră națională. (Aplauze).

În problema relațiilor economice sovieto-ungare adevărul este că Uniunea Sovietică a acordat întotdeauna Ungariei un mare ajutor deosebit și substanțial, care a reprezentat pentru ea sacrificii materiale serioase.

După părerea noastră, relațiile dintre țările lagărului socialist, întemeiate pe principiul internationalismului proletar, reprezintă un tot unitar, așfel pe linie de stat, și pe linie de partid, deoarece în statele socialiste se află la putere clase muncitoare, se înfăptuiește politica externă a acesteia.

De aceea, noi nu putem accepta împărțirea mecanică a relațiilor dintre

țările socialiste în legături pe linie de stat și legături pe linie de partid, deoarece nu putem concepe ca două state socialiste să se lupte între ele pe linie ideologică și să colaboreze cu succes unul cu altul pe linia relațiilor de stat (Aplauze).

Datorită unității lagărului socialist, datorită sprijinului unanim al acestuia lagăr în perioada grea a atacului contrarevoluționar din anul trecut, Republica Populă Ungară a reușit să înlăture pericolul care îi amenința existența. Această împrejurare este de asemenea una din cauzele pentru care Republica Populă Ungară este o adevărată hotărîtă și fermă a întăririi continue a unității lagărului socialist și a prieteniei cu Uniunea Sovietică — forța conducătoare a lagărului socialist (Aplauze).

Partidul Muncitoresc Socialist Ungar se bazează pe principiile internationalismului proletar, luptă împotriva tuturor tendințelor ideologice și politice dușmănoase, care urmăresc slăbirea legăturilor dintre statele socialiste, luptă și atunci cînd această tendință se manifestă sub semnul așa-numitului „comunism național”. Al „fascismului” sau sub vreun alt semn.

Întărirea prieteniei și a relațiilor de alianță dintre Republica Populă Ungară și Uniunea Sovietică contribuie la întărirea continuă a unității lagărului socialist. La rîndul său, unitatea țărilor lagărului socialist reprezintă un sprijin puternic pentru națiunile progresiste naționale ale țărilor ne-socialiste care își apără independența cucerită de curînd sau pentru care luptă, alături la eliberarea pămurilor agresive care amenință pacea omului.

De aceea convingerea noastră este că întărirea continuă a prieteniei ungare-sovietice va fi aprobată alt în toate țările socialiste și în țările ne-socialiste, și în rîndurile oamenilor din întreaga lume care își apără independența națională și năzuiesc spre o pace fraternală. (Aplauze).

În legătură cu toate partidele comuniste și muncitorești din lume, precum și în legătură cu celelalte organizații ale clasei muncitoare, noi conducem după principiile internationalismului proletar. În lupta împotriva contrarevoluției, pentru noi, comunistii ungari, o conștiință un mare sprijin moral și politic constituie că, începînd cu Partidul Comunist Francez și pînă la partidele comuniste din Japonia și Indonezia, toate partidele comuniste care au luat atitudine în legătură cu evenimentele din Ungaria, aprobă lupta noastră și ne sprijină din punct de vedere politic. (Aplauze).

După cum a arătat Comitetul Central în hotărîrea din februarie, noi regretăm foarte mult că unii conducători ai Uniunii Comunistilor din Iugoslavia și presa iugoslavă au adoptat în legătură cu problemele cele mai importante ale partidului și statului nostru o poziție împotriva căreia avem obiective principale și cu care nu putem fi de acord. Astfel, nu putem fi de acord cu părerea tovarășilor Kardel și Popovici care consideră că anul trecut în Ungaria a avut loc o revoluție. Conform marxism-leninismului, încercarea de a lăsa un potec armat avînd drept scop schimbarea „organizației politice” a dictaturii proletariului se numește contrarevoluție. Noi înțelegem de ce tovarășii Kardel și Popovici nu înțeleg de fapt că în a-procedura evenimentelor din octombrie din Ungaria ei ocupă și proclamă o poziție după cum se știe asemănătoare cu poziția nemarxistă pe care se situează, Dulles și „Vocă Europei” și dacă înțeleg, de ce nu li deranjează acest lucru (Aplauze).

De asemenea, nu putem accepta punctul de vedere potrivit căruia comunistii ungari depun eforturi zadarnice dorind să revină partidul în forma sa anterioară. După convingerea noastră marxist-leninistă, fără un partid marxist-leninist și fără conducerea lui, clasa muncitoare nu poate să lupte pentru eliberarea ei și cu altă mai puțin să înfăptuiască dictatura de clasă și să mențină puterea cucerită.

Era necesar să respingem propunerea făcută la vremea sa de către tovarășul Kardel, de a întemeia puterea de stat a republicii noastre populare pe așa-numitele consilii muncitorești central și teritoriale, care s-au datat la provocări armate împotriva puterii noastre populare.

Noi avem convingerea că internationalismul proletar este o mare forță de dezvoltare a națiunilor progresiste naționale ale țărilor ne-socialiste, care au luat atitudine în legătură cu evenimentele din Ungaria, aprobă lupta noastră și ne sprijină din punct de vedere politic. (Aplauze).

În această ordine de idei trebuie să menționăm în mod special rolul fust pe care grupul de trădători Imre Nagy-Losonci l-a avut în deranjarea contrarevoluției din Ungaria.

N. A. Bulganin a subliniat în continuare că lupta înconștientă arată în mod convingător că Imre Nagy, ascunzîndu-se sub masca de comunist, înca cu mult înainte de evenimentele din octombrie 1956, a fost de fapt în slujba dușmanilor poporului ungare. El și grupul său, acționînd sub așelul fals al „noii orientări în construirea socialismului”, au acționat de fapt în direcția slăbirii înaltului stat democrat popular și a abaterii lui de la calea socialismului. Adevăratul chip al acestui grup a ieșit la iveală pe deplin atunci cînd Imre Nagy a reușit să pună mîna pe putere.

Tot așa cum căpeteniile contrarevoluției din 1919 au făcut apel la forțele reacțiunii externe pentru a înăbuși Republica Sovietică Ungară, Nagy și Losonci au cerut ajutor imperialistilor, chemîndu-i să intervină cu forța armelor împotriva poporului ungare și au declarat că rup fîcțiu cu lagărul socialist.

Nu ește de mirare că imperialismul au numit „revoluție” putechul contrarevoluționar și au ridicat în slăvă grupul de trădători al lui Imre Nagy — doar ei își camuflează todeauna

rea de stat a republicii noastre populare pe așa-numitele consilii muncitorești central și teritoriale, care s-au datat la provocări armate împotriva puterii noastre populare.

Noi avem convingerea că internationalismul proletar este o mare forță de dezvoltare a națiunilor progresiste naționale ale țărilor ne-socialiste, care au luat atitudine în legătură cu evenimentele din Ungaria, aprobă lupta noastră și ne sprijină din punct de vedere politic. (Aplauze).

Am expus părerea noastră despre unele probleme importante. Sintem departe de a ne crede lipsiți de orice greșeli sau rătăcirii. Dar aici este vorba de experiența pe care am căpătat-o cu un pret scump și pe care am dori să o folosim cînd și cu bună credință comunistă, în interesele revoluției socialiste.

Vechia Ungarie contrarevoluționară a domolit lupta de 38 de ani împotriva dictaturii proletariului, pentru

Cuvîntarea rostită de N. A. Bulganin

Tovarăși!

Îngăduiți-mi, ca în numele Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și al guvernului, în numele participanților la miting, în numele poporului sovietic, să salut din inimă pe dragii noștri oaspeți. (Aplauze).

În tovarășii noștri ungari salutăm cu căldură poporul ungare fratel și Partidul Muncitoresc Socialist Ungar, sub a cărui conducere oamenii muncii din Ungaria, zdrobind cu ajutorul Uniunii Sovietice forțele reacțiunii internaționale și interne și apărînd cuceririle orînduirii democrat-populare, continuă să meargă pe calea socialismului, alături de toate țările marelui lagăr al socialismului (Aplauze).

Partidul nostru și poporul sovietic au nutrit întotdeauna o mare simpatie față de poporul ungare, l-au sprijinit în lupta pentru independența națională, pentru eliberarea de sub jugul capitaliștilor, moșierilor și intervenționiștilor.

Victoria Uniunii Sovietice asupra Germaniei hitleriste a adus poporului ungare eliberarea de sub fascism.

Pășînd pe calea socialistă de dezvoltare, oamenii muncii din Republica Populă Ungară au obținut în scurt timp succese însemnate în toate domeniile vieții.

Poporul sovietic a salutat cu mare satisfacție fiecare nouă victorie a oamenilor muncii ungari în construcția socialistă.

Dar, după cum se știe, transformarea întregii vieți în Ungaria s-a desfășurat în condițiile urmîrilor grele ale războiului, în legătură cu aceasta au apărut multe greutăți care au fost agravate de greșelile mari ale fostei conduceri a țării. Elementele ostile Republicii Populare fasciste și contrarevoluționari camuflați de toate felurile, instigați de propaganda și agendura imperialistă, au exacerbat în țară și chip greșelile conducerii, au stîrnit patimă naționalistă și au arătat o campanie de calomnii antisovietice, îndrăgindu-și eforturile principale împotriva dictaturii clasei muncitoare, împotriva puterii populare.

În această ordine de idei trebuie să menționăm în mod special rolul fust pe care grupul de trădători Imre Nagy-Losonci l-a avut în deranjarea contrarevoluției din Ungaria.

N. A. Bulganin a subliniat în continuare că lupta înconștientă arată în mod convingător că Imre Nagy, ascunzîndu-se sub masca de comunist, înca cu mult înainte de evenimentele din octombrie 1956, a fost de fapt în slujba dușmanilor poporului ungare. El și grupul său, acționînd sub așelul fals al „noii orientări în construirea socialismului”, au acționat de fapt în direcția slăbirii înaltului stat democrat popular și a abaterii lui de la calea socialismului. Adevăratul chip al acestui grup a ieșit la iveală pe deplin atunci cînd Imre Nagy a reușit să pună mîna pe putere.

Tot așa cum căpeteniile contrarevoluției din 1919 au făcut apel la forțele reacțiunii externe pentru a înăbuși Republica Sovietică Ungară, Nagy și Losonci au cerut ajutor imperialistilor, chemîndu-i să intervină cu forța armelor împotriva poporului ungare și au declarat că rup fîcțiu cu lagărul socialist.

Nu ește de mirare că imperialismul au numit „revoluție” putechul contrarevoluționar și au ridicat în slăvă grupul de trădători al lui Imre Nagy — doar ei își camuflează todeauna

Sintem conștienți că ne sprijinim pe tradiții istorice glorioase, și generațiile de comunisti ungari care au trecut prin mari încercări ne sprijină.

Din guvernul revoluționar muncitoresc-tărănesc iac parte oameni care au luptat încă în anii războiului, ei-vii împotriva ofițerilor țarști în Ural, în detașamentele de partizani poști.

Avem numeroși conducători care în perioada dictaturii proletariului din 1919 în Ungaria au luptat în rândurile Armatei Roșii ungare. Există și oameni care în perioada horthysto-fascistă au activat în organizațiile ilegale de partid. Există și oameni care au devenit luptători pentru ideile comuniste încă din copilărie.

Vechia Ungarie contrarevoluționară a domolit lupta de 38 de ani împotriva dictaturii proletariului, pentru

nelegirile prin fraze răsănuătoare și lozinci false. Dar ce se poate spune despre acest comunist? care după cum așez aici de la tovarășul Kádár, în aprecierea evenimentelor din Ungaria nu se deosebește în fond de imperialiști? Comunistul nu pot să aprecieze astfel evenimentele. Fapt este însă că unele personalități iugoslave încheind ochii față de teroarea fascistă deșantă, care blînda în Ungaria în octombrie trecut, au găsit cu putință să vorbească despre „caracterul revoluționar” al acestor evenimente și să lă sprijine pe Nagy. Just a spus tovarășul Kádár că un comunist nu poate califica drept „revoluție” un atac ornat plin de ură împotriva unui stat democrat-popular, atac în cursul căruia sînt uciși comunistii. La aceasta nu se poate să nu se adauge faptul că în zilele grele pentru Ungaria, din partea iugoslavă se emisese nu numai raționalism verbal despre „caracterul evenimentelor din octombrie”. Totuși și ca personalități iugoslave au acordat un sprijin practic lui Imre Nagy și grupului său. Acest sprijin l-a animat și încurajat pe Nagy și nu întîmplător în momentul zdrobirii contrarevoluției la Budapesta, Imre Nagy și grupul său au găsit refugiu la ambasada iugoslavă.

Trebuie spus că toate aceste fapte nu au putut decît să ducă la agravarea divergențelor de ordin ideologic care au existat între iugoslavia și țările lagărului socialist. Regretăm sincer că există asemenea divergențe și în ceea ce ne privește, am făcut și vom face tot posibilul pentru a reduce aceste divergențe, pentru a le lichida complet. Sînt conștienți că și toate celelalte țări ale lagărului socialist năzuiesc spre aceasta. Sperăm că din partea iugoslavă se va manifesta aceeași dorință.

Revenind la evenimentele din Ungaria trebuie să relevăm că grupa de trădători Imre Nagy-Losonci a fost o adevărată toamnă pentru dușmanii comunistului. El spera ca prin intermediul ei să înștălească în Ungaria un regim fascist, să resusciteze vechile rînduiri capitaliste-moșieriești, să transforme țara într-un cap de pod împotriva Uniunii Sovietice și a țărilor de democrație populară.

Astfel, puterea oamenilor muncii din Ungaria și cuceririle lor socialiste se aflau în fața unui pericol de moarte. În același timp s-a creat o serioasă amenințare pentru pacea și securitatea în Europa.

În această situație complicată, partidul clasei muncitoare din Ungaria a adunat în jurul său forțele sale naționale ale țării, a format guvernul revoluționar muncitoresc-tărănesc și a mobilizat poporul la lupta împotriva fascismului. Cu ajutorul fratelui al Uniunii Sovietice, rebeliunea contrarevoluționară a fost zdrobită.

Ajutorul pe care Uniunea Sovietică și forțele ei armate l-au acordat oamenilor muncii din Ungaria, îndeplinindu-și o datorie internationalistă, — a arătat tovarășul N. A. Bulganin — a făcut posibilă înlăturarea pericolului restaurării regimului fascist în țară, menținerea independenței naționale și a cuceririlor socialiste și a împiedicat crearea pe teritoriul Ungariei a unui cap de pod împotriva statelor socialiste din Europa.

Tot ceea ce sînt acum cuceririle revoluționare ale oamenilor muncii, cărora le este scumpă soarta marelui mișcări comuniste, cărora le este scumpă pacea și securitatea popoarelor, sprijiniți și salutați ajutorul acordat de Uniunea Sovietică, Ungariei socialiste (Aplauze).

În continuare, N. A. Bulganin a subliniat că evenimentele din Ungaria au dovedit din nou că forțele imperialiste nu renunță la încercările lor de a distruge prin orice mijloc unitatea lagărului socialist. Speranțele imperialiștilor de a dezbrăta forțele păcii și socialismului au suferit însă un eșec deplin.

Unitatea statelor socialiste este indestructibilă — a arătat apoi vorbitorul — deoarece popoarele noastre sînt înștăle de felul comun al construirii comunismului, se călăuzesc după ideologia marxist-leninistă unică, își bazează întreaga lor activitate pe principiile de neîndrăgănit al internationalismului proletar, luptă cot la cot pentru pacea și securitatea popoarelor. Relațiile dintre țările lagărului socialist se bazează pe principiile prieteniei fraternală, ale colaborării strînsă și ajutorului reciproc.

În aceeași zi a fost semnat protocolul cu privire la livrările reciproce de mărfuri între U.R.S.S. și R. P. Ungară pe anul 1957.

În timpul recepției, N. A. Bulganin și J. Kádár au rostit cuvîntări.

În aceeași zi a fost semnat protocolul cu privire la livrările reciproce de mărfuri între U.R.S.S. și R. P. Ungară pe anul 1957.

În timpul recepției, N. A. Bulganin și J. Kádár au rostit cuvîntări.

Subliniind succesele mari obținute de țările de democrație populară din Europa și Asia pe calea construcției socialismului, N. A. Bulganin a scos în evidență că unitatea forțelor socialiste în Republica Populă Ungară se desfășoară în mod rapid și cu succes. Bazăndu-se pe sprijinul întregului lagăr socialist, oamenii muncii ungari

niștirea ei. Noua Ungarie, Ungaria revoluției proletare, Ungaria populară și socialistă, luptă de asemenea de 38 de ani pentru ca Ungaria să devină o țară a dictaturii proletariului. În această luptă, care durează de zeci de ani, vechia Ungarie a doborât și suferit o înfrîngere. A ieșit victorioasă Republica Populă Ungară. În Ungaria există dictatura proletariului, care va dăinui pînă la victoria deplină a comunismului (Aplauze).

De 38 de ani Ungaria domolise și surzimea imperialismului internationalist. Ungaria socialistă se sprijină dimpotrivă pe solidaritatea proletară internatională și pe primul stat care intrusează această solidaritate — Uniunea Sovietică (Aplauze prelungite).

— sub conducerea Partidului Muncitoresc Socialist Ungar și guvernului revoluționar muncitoresc-tărănesc, condus de tovarășul János Kádár — vindecă cu succese rănile pricinuite de contrarevoluție. În țară a fost restabilită ordinea deplină. Se desfășoară o luptă perseverentă pentru mărirea producției, au fost obținute succese în construcția economică.

Un mare meș în obținerea tuturor acestor succese revine Partidului Muncitoresc Socialist Ungar. Vorbitorul a subliniat apoi că Partidul Muncitoresc Socialist Ungar lărgeste și întărește pe zi ce trece legăturile sale cu masele și luptă perseverent pentru consolidarea statului democrat-popular, pentru consolidarea dictaturii proletariului, pentru îmbunătățirea activității sale ideologice.

Este cu altă mai important să se rezolve în mod just aceste sarcini cu cel fosta conducere a țării. În frunte cu Rakosi-Gerő, a comis după cum se știe, greșeli serioase în practica construirii socialismului, în problemele legăturii partidului cu masele populare, nu a asigurat unitatea și coeziunea rîndurilor partidului și a dat dovadă de neprietenie în lupta pe frontul ideologic. Ea a tolerat încălcări grosolane ale legalității socialiste și totodată nu a luptat cu hotărîre împotriva elementelor contrarevoluționare și împotriva pregătirii putechului antipopular. Cea mai mare greșală a fostei conduceri constă în faptul că ea s-a rupt de masele de partid și de popor. Vista a dovedit că dușmanii Ungariei democrat-populare au folosit cu pricepere aceste greșeli în scopurile lor ionice. Astfel, fosta conducere a țării a dat de fapt faliment, politica ei s-a dovedit a fi nelumească, ea a pierdut prestigiul față de partid și popor.

Cea mai grea perioadă pentru Ungaria a fost deapă, a arătat N. A. Bulganin. Guvernul revoluționar muncitoresc-tărănesc, condus de tovarășul János Kádár a dovedit prin fapte că el și numai el este economul gînzîntelor poporului ungare și apărătorul drept al intereselor Ungariei Populare (Aplauze).

Partidul Muncitoresc Socialist Ungar întîmpină greutăți în activitatea sa dar sintem încredințați că el le va lichida și își va ridica și mai mult rolul conducător în viața de stat și publică a țării.

Întreaga experiență a mișcării comuniste și în special evenimentele din ultimul timp confirmă înăvătura lui Lenin despre rolul hotărît al partidului marxist al clasei muncitoare ca forță organizatorică și conducătoare a poporului, despre rolul său în construirea socialismului pe baza principiilor leniniste de neîndrăgănit. Aceste marelle principii ne arată că în construirea socialismului, paralel cu o strictă respectare a particularităților naționale ale fiecărei țări care a pornit pe drumul dezvoltării socialiste, trebuie păstrate trăsăturile și legile comune caracteristice perioadei de trecere de la capitalism la comunism. Nationalismul îngust în construirea socialismului este în contradicție cu marxism-leninismul și nu întîmplător, imperialismul au o altitudine îngăduitoare față de un astfel de socialism și chiar îl „ajută”, urmîndu-și să împingă pe calea restaurării capitalismului.

Vista în Uniunea Sovietică a delegației guvernamentale și de partid ungare constituie un jalor important pe calea dezvoltării și întăririi condițiilor de neîndrăgănit și a colaborării dintre poporul sovietic și cel ungare.

Convorbirile noastre cu prietenii ungari se desfășoară într-o atmosferă tovarășească și cordială. Între noi există o deplină identitate de vederi asupra problemelor dezvoltării relațiilor sovieto-ungare și asupra evenimentelor internaționale.

Am constatat că în ultimul timp a avut loc o anumită agravare a situației internaționale. Cercurile reacționare, imperialiste din Occident înșfăc „războiul rece” și continuă să

promoveze faimoasa politică „de pe poziții de forță”.

Ca o nouă dovadă a acestui fapt poate să-lie recenta conferință din București a șefilor guvernelor Statelor Unite ale Americii și Angliei.

Aggravarea înconcordărilor se observă în ultimul timp în relațiile internaționale se datorează în primul rînd intensificării activității subversive a cercurilor imperialiste occidentale împotriva țărilor lagărului socialist, precum și amestecului lor grosolan — care merge chiar pînă la folosirea forței armate — în treburile țărilor Orientului Apropiat și Mijlociu.

</